

# 1 Джигме Лингпа.

## Драгоценность Исполняющая Желания: Садхана Внешней Гуру-йоги

འོ་ གློ་ཆེན་སྙིང་གི་ཐིག་ལེ་ལས་མེད་  
ཕྱི་སྐྱབ་སྒྲ་མའི་ནལ་འབྱོར་ཡིད་བཞིན་ནོར་བུ་བཞུགས་མེད་

མེད་ཀྱི་པ་དབྱིངས་ཀྱི་ལྷ་ལ་འདུད་མེད་

Простираюсь перед манифестацией обшиного пространства  
самоосознания!

སྒྲ་མ་ཕྱི་ལྷ་རྒྱབ་པ་ནི་མེད་  
མ་དེས་གནས་སྐབས་ཐམས་ཅད་དུ་  
ལུས་ནི་ནམ་སྒྲུང་ཆོས་བདུན་དང་མེད་  
མོས་གུས་དྲག་པོའི་ཀུན་སྒྲོང་གིས་མེད་  
ཤེས་པ་གཞན་དུ་མ་ཡངས་པར་མེད་  
གཞི་ཚྭ་གས་རྟེན་བསྐྱེད་འདི་ལྟར་གསལ་མེད་

Внешний аспект Учителя — полностью неопределен.  
Тело Учителя — поза Вайрочаны.  
Глубокая и преданная мотивация  
Предстает в образе Завершенной Основы  
Без отвлечений — самоосознания.

ཨེ་མ་རྟོ་  
རང་སྒྲུང་ལྷུན་གྲུབ་དག་པ་རབ་འབྱམས་ཞིང་མེད་  
བཀོད་པ་རབ་ཚྭ་གས་ཟངས་མདོག་དཔལ་རིའི་དབྱུང་མེད་  
རང་ཉིད་པོ་མཚོ་རྒྱལ་ལ་རྣམ་པ་རྣལ་འབྱོར་མར་གསལ་བ་རྗེས་སུ་འཛིན་པའི་རྟེན་འབྲེལ་གྱི་མན་ངག་  
རྗེ་བཙུན་འོ་རྟོ་རྣལ་འབྱོར་མེད་  
ཞལ་གཅིག་ཕྱག་གཉིས་དམར་གསལ་གྱི་ཐོད་འཛིན་མེད་

ཞབས་གཉིས་༼༡༽ རྟོར་སྐབས་སྤྱན་གསུམ་ནམ་མཁར་གཟིགས་  
 སྤྱི་བོར་པདྨ་འབྲུམ་བཟལ་ཉི་ཟླའི་སྟེང་  
 སྐབས་གནས་ཀྱན་འདུས་ཅ་བའི་བླ་དང་  
 དབྱེར་མེད་མཚོ་སྐྱེས་དོ་རྩེ་སྤུལ་པའི་སྐྱོ་  
 དཀར་དམར་མདངས་ལྡན་གཞོན་ལུ་ཤ་ཚུགས་ཅན་  
 མོད་ཁ་ཚོས་གོས་ཟབ་བེར་འདུད་མ་གསོལ་  
 ཞལ་གཅིག་ཕྱག་གཉིས་རྒྱལ་པོ་རོལ་པའི་སྐབས་  
 ཕྱག་གལས་དོ་རྩེ་གཡོན་པས་ཐོད་བྲུམ་བསྐྱམས་  
 དབུལ་འདབ་ལྡན་པདྨ་མཉེན་ལུ་གསོལ་  
 མཆན་ཁུང་གཡོན་ན་བདེ་སྟོང་ཡུམ་མཚོག་མ་  
 སྤྱས་པའི་ཚུལ་གྱིས་ཁ་ཏྲི་ཅེ་གསུམ་བསྐྱམས་  
 འཇའ་ཟེར་ཐིག་ལེ་འོད་ཕུང་གློང་ན་བལྟགས་  
 བྱི་འཁོར་འོད་ལུ་བྲ་བས་མཛེས་པའི་གློང་  
 སྤུལ་པའི་རྩེ་འབངས་ཉི་ཤུ་ཅ་ལྟ་དང་  
 རྒྱ་བོད་པན་གྲུབ་རིག་འཛིན་ཡི་དམ་ལྷ་  
 མཁའ་འགྲོ་ཚོས་སྟོང་དམ་ཅན་སྤྱིན་ལྷར་གཏོབས་  
 གསལ་སྟོང་མཉམ་གནས་ཆེན་པོའི་དང་དུ་གསལ་

ЭМАХО

Измерение Бесконечной Чистоты Спонтанного Самовозникновения  
 Место Завершения — Центр Высшей Славная Медноцветной  
 Горы

ལྷོ་ ཨོ་རྒྱན་ཡུལ་གྱི་ལུབ་བྱང་མཚམས་  
 པདྨ་གསར་སྟོང་པོ་ལ་  
 ཡ་མཚན་མཚོག་གི་དངོས་གྲུབ་བརྟེས་  
 པདྨ་འབྲུང་གནས་ཞེས་སུ་གསུངས་  
 འཁོར་དུ་མཁའ་འགྲོ་མང་པོས་བསྐྱོར་  
 ཞེད་ཀྱི་རྩེས་སུ་བདག་བསྐྱབ་གྱིས་  
 བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཕྱིར་གཤེགས་སུ་གསོལ་

ཀླ་རུ་པ་མེད་རྩྱུ་རྩྱུ་རྩྱུ་

རྩྱུ་རྩྱུ་ བདག་ལུས་ཞིང་གི་རྩྱུ་ལྟེང་རྩྱུ་  
ནམ་པར་འབྲུལ་པས་ཕྱག་འཛུལ་ལོ་  
དངོས་བཤམས་ཡིད་སྤུལ་ཉིང་འཛིན་མཐུས་

སྤང་སྤྱིད་མཆོད་པའི་ཕྱག་རྒྱར་འབུལ་  
སྤྱོད་གསུམ་མི་དགའི་ལས་ནམས་ཀྱན་  
འོད་གསལ་ཆོས་སྤྱིའི་ངང་རྩྱུ་བཤམས་

བདེན་པ་གཉིས་ཀྱིས་བསྐྱེད་པ་ཡི་

དག་ཆོགས་ཀྱན་ལ་རྩྱུ་ཡི་རང་

ཐོག་གསུམ་ཆོས་འཁོར་བསྐྱོར་བར་བསྐྱེད་

ཇི་སྤྱིད་འཁོར་བ་མ་སྤྱོད་པར་

ཕྱ་རྩྱུ་ལྟེང་མི་འདའ་བཞུགས་གསོལ་འདེབས་

རྩྱུ་གསུམ་བསགས་པའི་དག་ཅུ་ཀྱན་

བྱང་རྩྱུ་ཆེན་པོའི་རྩྱུ་རྩྱུ་

རྩྱུ་བཙུན་གྱ་རྩྱུ་ལྟེང་

ཁྱེད་ཀྱི་སངས་རྒྱས་ཐམས་ཅད་ཀྱི་

ཐུགས་རྩྱུ་ཕྱིན་རྒྱལ་འདུས་པའི་དཔལ་

སེམས་ཅན་ཡོངས་ཀྱི་མགོན་གཅིག་ཕུ་

ལུས་དང་ཡོངས་སྤྱོད་སྤྱོད་སྤྱོད་

ཁྱོས་པ་མེད་པར་ཁྱེད་ལ་འབུལ་

འདི་ནས་བྱང་རྩྱུ་པ་ཐོབ་པར་

སྤྱོད་སྤྱིད་ལེགས་ཉེས་མཐོང་མན་ཀྱན་

རྩྱུ་བཙུན་ཆེན་པོ་པད་འབྲུང་མཁྱེན་

བདག་ལ་རེས་གཞན་ན་མེད་

ད་ལྟའི་རྩྱུ་ངན་སྤྱིགས་མའི་འགྲོ་

མི་བཟད་སྤྱིག་བསྐྱེད་འདམ་རྩྱུ་ཕྱིང་

འདི་ལས་སྤྱོད་ཤིག་མ་རྩྱུ་

དབང་བཞི་བསྐྱར་ཅིག་ཕྱིན་ལྷབས་ཅན་མེད་  
 རྟོགས་པ་སྤོར་ཅིག་ཐུགས་རྩེ་ཅན་མེད་  
 སྤྱིབ་གཉིས་སྤོངས་ཤིག་ནུས་མཐུ་ཅན་མེད་  
 རྣམ་ཞིག་ཆེ་ཡི་དུས་བྱས་ཆེ་  
 རང་སྤང་ང་ཡབ་དཔལ་རིའི་ཞིང་མེད་  
 ཟུང་འཇུག་སྤུལ་པའི་ཞིང་ཁམས་སུ་  
 གཞི་ལུས་དོ་རྩེ་རྣལ་འབྱོར་མེད་  
 གསལ་འཆར་འོད་ཀྱི་གོང་བུ་རུ་  
 གྱུར་ནས་རྩེ་བཙུན་པད་འབྱུང་དང་མེད་  
 དབྱེར་མེད་ཆེན་པོར་སངས་རྒྱས་ཏེ་  
 བདེ་དང་སྟོང་པའི་ཆོ་འཕྲུལ་གྱི་  
 ཡེ་ཤེས་ཆེན་པོའི་རྩོལ་པ་ལས་མེད་  
 ཁམས་གསུམ་སེམས་ཅན་མ་ལུས་པ་  
 འདེན་པའི་དེད་དཔོན་དམ་པ་རུ་  
 རྩེ་བཙུན་པ་སྤྲད་བུགས་དབྱུང་གསལ་ལ་  
 གསལ་བ་སྤྲིང་གི་དཀྱིལ་ནས་འདེབས་མེད་  
 ཁ་ཙམ་ཆོག་ཙམ་མ་ཡིན་མོ་  
 ཕྱིན་ལྷབས་ཐུགས་ཀྱི་གྲོང་ནས་སྤོངས་མེད་  
 བསམ་དོན་འབྲུབ་པར་མཛད་དུ་གསལ་ལ་  
 ཨོ་ཨུ་རྩྱི་བརྩོ་གྲུ་རུ་པ་སྤྲུ་སྤྲུ་རྩྱི་

OM A HUM BADDHRA GURU PADMA SIDDHI HUM

ཞེས་ཁ་ཞེ་ངོས་ལྟོག་མེད་པར་སྤོངས་ལིངས་བསྐྱར་གྱིས་བསྐྱས་པ་རྩུབ་པའི་རྒྱུན་བཞིན་བསྐྱར་བ་དང་མཉམ་  
 དུ་དབང་བཞི་ལེན་པའི་དམིགས་པ་བྱེད་  
 དམིགས་པ་མི་གསལ་བ་དང་ཁམས་འདུས་པ་སོགས་བྱུང་ན་  
 སྤང་སྤྲིད་སྤྲིད་བཅུད་ཐམས་ཅད་ཨོ་རྒྱུན་ཆེན་པོའི་སྤྱུ་གསུང་ཐུགས་ཀྱི་རྩོལ་པར་དག་སྤང་སྤངས་ཏེ་གསལ་བ་  
 ཕུར་ཚུགས་སུ་བཏབ་  
 ཉམས་སྤོངས་བ་དང་རིག་པ་དངས་བའི་ཆོ་སྤང་བ་གཏད་མེད་དུ་བསྐྱར་ནས་ད་ལྟའི་ཤེས་པ་སྤྲད་ཅིག་མ་ཡེ་རེ་བ་

སྤྱང་།

སྤྱག་བསྐལ་གཏམ་ངན་ན་ཚ་སོགས་བྱུང་ན་བདག་གི་ལས་ངན་འཛད་པའི་ཐབས་སུ་སྒྲ་མས་གནང་བ་ཡིན་པས་  
ང་འདྲ་གཤམ་སྤྱི་ཡིད་དང་ས་སྤྱོ་མེད་པའི་གྲིས་ལ་རྒྱུང་རོ་འབྱུང་ཅིང་གསོལ་འདེབས་ལ་འབད་།

གདོན་ག་གེགས་ཀྱི་འཆོ་བ་བྱུང་ན་དེ་ལ་སྤྱིང་རྩེ་དྲུག་དྲུག་བསྐྱེད་ལ་ཁོའི་སེམས་།

རང་གི་རིག་པ་གུ་རུའི་བྲགས་གསུམ་དབྱེར་མེད་དུ་བསྐྱེད་ལ་གནོད་བྱེད་ཀྱི་ནུམ་རྟོག་ཅུ་གདར་གཅད་དེ་བཟོ་  
གུ་རུལ་འབད་།

རྟག་པར་གད་དུ་འདུག་པའི་གནས་ཟངས་མདོག་དཔལ་རིད་ངོས་ཡིན་སྤྱིམ་པ་ལས་ཐ་མལ་དུ་༩ ་ཀྱི་མི་བཟུ་  
དེས་ཞིང་ཁམས་འབྱོར་ས་པ་ཡིན་ནོ་།

འགྲོ་པའི་ཆོ་སངས་རྒྱས་ཀྱི་ཞིང་ཁམས་རྒྱལ་ཕྱ་རབ་ལ་བསྐྱོར་བ་བྱེད་པར་བསམ་།

ཅི་ཟེ་ཅི་འབྱུང་གི་ཡུད་བདུད་ཅིའི་རང་བཞིན་དུ་བསམས་ཏེ་སྤྱི་བོའི་སྒྲ་མ་ལ་འབུལ་།

ཉལ་བའི་ཆོ་སྤྱི་བོ་ཆངས་པའི་བྲ་གནས་མར་ལ་ཡེར་གྲིས་བྱོན་ནས་།

རང་གི་སྤྱིང་པསྒྲའདབ་བཞིའི་ནུམ་པར་གནས་པའི་ནང་དུ་བྱོན་།

དེའི་འོད་ཟེར་གྲིས་རང་ལུས་སྤྱོད་བཅུད་དང་བཅས་པ་འོད་གསལ་དུ་སྦྱངས་པའི་སྦྱང་བ་ནང་གསལ་ཐིམ་ལམ་  
རྟུགས་པའི་ངང་དུ་ཁམས་གསོ་།

གལ་ཏེ་སད་པ་ན་འཕྲོ་ཤོད་རྒྱ་འབྱམས་དང་མི་ལམ་སོགས་ལ་བསམ་གཞིག་གི་འཕྲོ་བཅད་དེ་འོད་གསལ་ཀྱི་  
ངང་མདངས་ཁྱབ་གདལ་དུ་བསྐྱེད་།

ནངས་པར་ལྗངས་པའི་ཆོ་རྒྱལས་ཉ་འཕར་བ་བཞིན་།

གཞི་ལུས་ཞིང་ཁམས་ཀྱི་བཀོད་པ་དང་བཅས་པ་གསལ་བཞིན་པའི་ངང་ལས་སྤྱིང་གའི་སྒྲ་མ་དབུ་མའི་ལམ་བརྒྱུད་  
སྤྱི་བོའི་སྤྱིང་གི་བར་སྤྱང་ལ་ཡེ་རེ་བྱེད་ལེར་དབྱེས་བཞིན་དུ་བཞུགས་པར་བསམ་།

མདོར་ན་དུས་དང་ནུམ་པ་ཐམས་ཅད་དུ་ཕྱི་སྤྱོད་ཀྱི་འཇིག་རྟེན་ཟངས་མདོག་དཔལ་རིའི་ཕོ་བྲང་།

ནང་བཅུད་ཀྱི་སེམས་ཅན་དཔའ་བོ་མཁའ་འགྲོའི་ཆོམ་བུ་།

གསང་བ་སེམས་ཀྱི་འཕྲོ་འདུ་རང་གྲོལ་བྱ་ལམ་རྩེས་མེད་དུ་ཤེས་པའི་ངང་ནས་སྤྱིང་པོ་བཟོ་གུ་རུའོ་ན་ལ་འབད་  
ཅིང་།

ཐུན་མཚམས་སུ་ཟངས་མདོག་དཔལ་རིའི་སྤོན་ལམ་འདོན་ཞིང་བསྐྱོ་བས་རྒྱས་འདེབས་།

དུས་དང་དུས་མ་ཡིན་པ་སོགས་མདོར་ན་ནུམ་འཆིབ་ལ་བབས་པའི་ཆོ་གཞི་ལུས་རྩོ་རྩལ་འབྱོར་མའི་ནུམ་  
པ་འོད་ཀྱི་གོང་བྱར་གྱུར་ནས་སྤྱི་བོའི་སྒྲ་མ་ལ་བསྐྱེད་སེམས་།

སྒྲ་མ་རང་སེམས་གཉིས་སུ་མེད་པའི་ངང་ལ་ཤེས་པ་སྤྱོ་བསྐྱེད་དང་བཅལ་བར་བཞག་པ་ནི་འཕོ་བ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་  
རྒྱལ་པོ་ཡིན་ལ་།

འདི་ལྟ་བུའི་མན་ངག་ནི་བསྐྱེད་རིམ་གྱི་གནད་ཅེ་ རྩོགས་རིམ་གྱི་བཅུད་ཅེ་ གནས་ལུགས་གྱི་མཛའ་  
 མན་ངག་གི་མདུད་ཡིན་པས་ཆོས་སྟོན་བརྒྱུད་ཁྲི་བཞི་སྟོང་ཞལ་བསྐྱར་ཀྱང་གནད་འདི་ལས་ཟབ་པ་འབྱུང་མི་སྲིད་  
 པའི་ཟབ་ཆུ་ཡིན་པས་སྐལ་ལྷན་ནམས་ཀྱི་སྟིང་ལ་གཅེས་པར་བྱངས་ཞིག་ཅེ་  
 ཞེ་མ་གྲོང་ཆེན་སྟིང་གི་ཐིག་ལེ་ལས་ཅེ་  
 ཕྱི་སྐྱབ་བླ་མའི་ནལ་འབྱོར་སྟོན་ཅེ་  
 ཟབ་གཉན་ཕྱིན་ལྷབས་ཚན་ལ་ཆེ་ཅེ་  
 འོད་གསལ་དབྱ་མའི་ཕོ་བྲང་བྱེ་  
 ཤེས་རིག་པདྨ་ཐོད་ཐེང་གིས་ཅེ་  
 ཕྱིན་ལྷབས་བད་བརྒྱད་ཚུལ་དུ་གདམས་ཅེ་  
 འགྲོ་དོན་དུས་ལ་བབ་པའི་ཆེ་ཅེ་  
 ཐུགས་གཏོར་ནམ་མཁའ་མཛོད་ཀྱི་སྟོན་ཅེ་  
 རྟེན་འབྲེལ་ཟབ་མོའི་རྟེན་གྱིས་ཕྱེད་ཅེ་  
 ཤིན་ཏུ་ཟབ་པའི་མཐར་ཐུག་གོ་ཅེ་  
 ས་མ་ཡུ་ཅེ་  
 རྒྱ་ཆུ་ཆུ་ཅེ་  
 ལྟོ དབང་བཞི་ལེན་པའི་དམིགས་པ་ནི་ཅེ་

# Получение Четырех Посвящений

བླ་མ་ལ་གདུང་བ་དྲག་པོའི་རྟེན་གྱིས་བདག་ཉིད་ལ་བརྟེན་བས་རྩེས་སུ་དགོངས་ཏེ།  
 གྲུ་བུའི་སྟིན་མཚམས་ན་ཨོ་ཡིག་རྒྱ་ཤེལ་ལྟ་བུར་འཆོར་བ་ལས་འོད་ཟེར་འཕྲོས།  
 རང་གི་སྦྱི་པོ་ནས་ཞུགས།  
 ལུས་ཀྱི་ཀློག་ལས་དང་ཅུའི་སྦྱིབ་པ་དག།  
 །སྦྱོར་རྩེའི་ཕྱིན་ལྷབས་ཞུགས།  
 བྱམ་པའི་དབང་ཐོབ།  
 བསྐྱེད་རིམ་གྱི་སྟོན་དུ་གྱུར།  
 རྩེ་སྟིན་རིགས་འཛིན་གྱི་ས་པོན་ཐེབས།  
 སྤུལ་སྤུའི་གོ་འཕང་ཐོབ་པའི་སྐལ་པ་རྒྱུད་ལ་བཞག།

།མགྲིན་པ་ན་ལྷུ་ཡིག་པར་རྒྱ་ག་ལྟར་འབར་བ་ལས་འོད་ཟེར་འཕྲོས།  
 རང་གི་མགྲིན་པ་ནས་ལྷགས།  
 ངག་གི་ལས་དང་རྒྱུད་གི་སྦྱིབ་པ་དག  
 །གསུང་དོ་རྗེའི་བྱིན་རྒྱབས་ལྷགས།  
 གསང་བའི་དབང་ཐོབ།  
 བརྒྱས་བརྗོད་ཀྱི་སྟོན་དུ་གྱུར།  
 ཆོ་དབང་རིགས་འཛིན་གྱི་ས་བོན་ཐེབས།  
 ཡོངས་སྟོན་རྒྱུད་ཀྱི་ས་པའི་གོ་འཕང་གི་སྐལ་བ་རྒྱུད་ལ་བཞག  
 །ཐུགས་ཀའི་རྩྭ་ཡིག་ནམ་མཁའི་མདོག་ཅན་ལས་འོད་ཟེར་འཕྲོས།  
 རང་གི་སྟིང་ག་ནས་ལྷགས། ཡིད་ཀྱི་ལས་དང་ཐིག་ལའི་སྦྱིབ་པ་དག  
 །ཐུགས་དོ་རྗེའི་བྱིན་རྒྱབས་ལྷགས།  
 ཤེས་རབ་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་དབང་ཐོབ།  
 བདེ་སྟོང་ཅན་ལྡིམ་སྟོན་དུ་གྱུར།  
 ཕྱག་རྒྱའི་རིགས་འཛིན་གྱི་ས་བོན་ཐེབས།  
 ཆོས་སྤྱིའི་གོ་འཕང་གི་སྐལ་བ་རྒྱུད་ལ་བཞག  
 །ལྷོ་ཡང་ཐུགས་ཀའི་རྩྭ་ཡིག་ལས་རྩྭ་ཡིག་གཉིས་པ་ཞིག་སྐར་མདའ་འཕངས་པ་བཞིན་དུ་ཆད།  
 རང་སེམས་དང་ཐ་དད་མེད་པར་འབྲེས།  
 ཀུན་གཞིའི་ལས་དང་ཤེས་བྱའི་སྦྱིབ་པ་སྦྱངས།  
 ཡེ་ཤེས་དོ་རྗེའི་བྱིན་རྒྱབས་ལྷགས།  
 ཆོག་གིས་མཆོན་པ་དོན་དམ་གྱི་དབང་ཐོབ།  
 ཀ་དག་རྒྱུད་པ་ཆེན་པོའི་སྟོན་དུ་གྱུར།  
 ལྷན་གྲུབ་རིགས་འཛིན་གྱི་ས་བོན་ཐེབས།  
 མཐར་ཐུག་གི་འབྲས་བུ་དོ་བོ་ཉིད་སྤྱིའི་སྐལ་བ་རྒྱུད་ལ་བཞག་གོ།  
 །དེ་རྗེས་ཀྱང་འོད་སྤྱོད་ཀྱི་ཐུང་ཐུང་གསུམ་དང་རང་གི་སྒོ་གསུམ་དུ་མ་རོ་གཅིག་དུ་བསྐྱེས་པའི་བང་ལ་ལྟ་བའི་བང་མདངས་  
 བརྒྱུད་ཞིང་གསོལ་འདེབས་བསྟེན་པ་ལ་འབད།  
 འདི་ནི་བླ་མ་ཆོས་སྤྱིའི་ཞལ་ལྟ་བུ་ཞེས་བྱའོ།